

II

(Nelegislatívne akty)

NARIADENIA

NARIADENIE RADY (EÚ) 2016/73

z 18. januára 2016,

ktorým sa na rok 2016 stanovujú rybolovné možnosti pre určité populácie rýb v Čiernom mori

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 43 ods. 3,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

- (1) Rada v súlade s článkom 43 ods. 3 zmluvy prijíma na návrh Komisie opatrenia týkajúce sa stanovovania a prideľovania rybolovných možností.
- (2) V nariadení Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1380/2013 ⁽¹⁾ sa vyžaduje, aby sa ochranné opatrenia prijímali s ohľadom na dostupné vedecké, technické a hospodárske odporúčania vrátane prípadných správ, ktoré vypracoval Vedecký, technický a hospodársky výbor pre rybné hospodárstvo (STECF) a ďalšie poradné orgány ako aj s ohľadom na odporúčania poradných rád.
- (3) Úlohou Rady je prijímať opatrenia, ktorými sa stanovujú a prideľujú rybolovné možnosti podľa rybolovnej oblasti alebo skupiny rybolovných oblastí v Čiernom mori, čo podľa potreby zahŕňa aj určité funkčne súvisiace podmienky. V súlade s článkom 16 ods. 4 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013 by sa mali rybolovné možnosti stanoviť v súlade s cieľmi spoločnej rybárskej politiky stanovenými v článku 2 ods. 2 uvedeného nariadenia. V súlade s článkom 16 ods. 1 uvedeného nariadenia by sa mali rybolovné možnosti rozdeliť medzi členské štáty takým spôsobom, aby sa každému členskému štátu zabezpečila relatívna stabilita rybolovných činností pri každej populácii alebo rybolove.
- (4) Celkový povolený výlov (ďalej len „TAC“) by sa preto mal stanoviť v súlade s nariadením (EÚ) č. 1380/2013 na základe dostupných vedeckých odporúčaní, pričom by sa mali vziať do úvahy biologické a sociálno-ekonomické aspekty a zaistiť spravodlivé zaobchádzanie s jednotlivými sektormi rybolovu, a zároveň by sa mali zohľadniť názory vyjadrené počas konzultácií so zúčastnenými stranami.
- (5) Využívanie rybolovných možností stanovených v tomto nariadení podlieha nariadeniu Rady (ES) č. 1224/2009 ⁽²⁾, a najmä jeho článkom 33 a 34, ktoré sa týkajú zaznamenávania úlovkov a oznamovania údajov o vyčerpaní rybolovných možností. Je preto potrebné stanoviť kódy, ktoré majú členské štáty používať, keď Komisii zasielajú údaje o vylovení populácií, ktoré sú predmetom tohto nariadenia.

⁽¹⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1380/2013 z 11. decembra 2013 o spoločnej rybárskej politike, ktorým sa menia nariadenia Rady (ES) č. 1954/2003 a (ES) č. 1224/2009 a zrušujú nariadenia Rady (ES) č. 2371/2002 a (ES) č. 639/2004 a rozhodnutie Rady 2004/585/ES (Ú. v. EÚ L 354, 28.12.2013, s. 22).

⁽²⁾ Nariadenie Rady (ES) č. 1224/2009 z 20. novembra 2009, ktorým sa zriaďuje systém kontroly Spoločenstva na zabezpečenie dodržiavania pravidiel spoločnej politiky v oblasti rybného hospodárstva a ktorým sa menia a dopĺňajú nariadenia (ES) č. 847/96, (ES) č. 2371/2002, (ES) č. 811/2004, (ES) č. 768/2005, (ES) č. 2115/2005, (ES) č. 2166/2005, (ES) č. 388/2006, (ES) č. 509/2007, (ES) č. 676/2007, (ES) č. 1098/2007, (ES) č. 1300/2008, (ES) č. 1342/2008 a ktorým sa zrušujú nariadenia (EHS) č. 2847/93, (ES) č. 1627/94 a (ES) č. 1966/2006 (Ú. v. EÚ L 343, 22.12.2009, s. 1).

- (6) V súlade s článkom 2 nariadenia Rady (ES) č. 847/96 ⁽¹⁾ pri stanovovaní TAC má Rada rozhodnúť, na ktoré populácie sa neuplatňujú články 3 a 4, najmä na základe biologického stavu populácie.
- (7) S cieľom predísť prerušeniu rybolovných činností a zabezpečiť živobytie rybárov Únie toto nariadenie by sa malo uplatňovať od 1. januára 2016. Z dôvodu naliehavosti by toto nariadenie malo nadobudnúť účinnosť ihneď po jeho uverejnení,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

KAPITOLA I

PREDMET ÚPRAVY, ROZSAH PÔSOBNOSTI A VYMEDZENIE POJMOV

Článok 1

Predmet úpravy

Týmto nariadením sa na rok 2016 ustanovujú rybolovné možnosti pre populácie rýb týchto druhov v Čiernom mori:

- a) kalkan veľký (*Psetta maxima*)
- b) šprota severná (*Sprattus sprattus*).

Článok 2

Rozsah pôsobnosti

Toto nariadenie sa vzťahuje na rybárske plavidlá Únie prevádzkované v Čiernom mori.

Článok 3

Vymedzenia pojmov

Na účely tohto nariadenia sa uplatňujú vymedzenia pojmov stanovené v článku 4 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013. Okrem toho sa uplatňujú tieto vymedzenia pojmov:

- a) „Čierne more“ je geografická podoblasť 29 podľa prílohy I k nariadeniu Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1343/2011 ⁽²⁾;
- b) „rybárske plavidlo“ znamená každé plavidlo vybavené na komerčné využívanie morských biologických zdrojov;
- c) „rybárske plavidlo Únie“ je rybárske plavidlo plaviace sa pod vlajkou členského štátu a zaregistrované v Únii;
- d) „celkový povolený výlov“ (TAC) je:
 - i) pri rybolove, ktorý podlieha povinnosti vylodiť úlovky uvedenej v článku 15 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013, množstvo, ktoré možno vyloviť z každej populácie každý rok;
 - ii) v prípade všetkých ostatných druhov rybolovu množstvo, ktoré je možné z každej populácie vylodiť každý rok;
- e) „kvóta“ je podiel TAC pridelený Únii, členskému štátu alebo tretej krajine.

⁽¹⁾ Nariadenie Rady (ES) č. 847/96 zo 6. mája 1996, ktorým sa zavádzajú dodatočné podmienky pre riadenie celkových prípustných úlovkov (TAC) a kvót presahujúce rok (Ú. v. ES L 115, 9.5.1996, s. 3).

⁽²⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1343/2011 z 13. decembra 2011 o niektorých ustanoveniach týkajúcich sa rybolovu v oblasti dohody o GFCM (Všeobecná rybárska komisia pre Stredozemné more) a o zmene a doplnení nariadenia Rady (ES) č. 1967/2006 o riadiacich opatreniach pre trvalo udržateľné využívanie zdrojov rybného hospodárstva v Stredozemnom mori (Ú. v. EÚ L 347, 30.12.2011, s. 44).

KAPITOLA II

RYBOLOVNÉ MOŽNOSTI

Článok 4

TAC a rozdelenie

TAC pre rybárske plavidlá Únie, rozdelenie TAC medzi členské štáty a podľa potreby aj funkčne súvisiace podmienky sú stanovené v prílohe.

Článok 5

Osobitné ustanovenia o rozdelení

Rozdelenie rybolovných možností medzi členské štáty podľa tohto nariadenia sa uskutočňuje bez toho, aby boli dotknuté:

- a) výmeny vykonané podľa článku 16 ods. 8 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013;
- b) zníženia a prerozdelenia vykonané podľa článku 37 nariadenia (ES) č. 1224/2009;
- c) dodatočné vylodenia úlovkov povolené v súlade s článkom 15 ods. 9 nariadenia (ES) č. 1380/2013;
- d) množstvá zadržané v súlade s článkom 15 ods. 9 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013;
- e) zníženia vykonané podľa článkov 105 a 107 nariadenia (ES) č. 1224/2009.

Článok 6

Podmienky vylodenia úlovkov a vedľajších úlovkov, na ktoré sa nevzťahuje povinnosť vylodiť úlovky

Úlovky a vedľajšie úlovky pri love kalkana veľkého, na ktoré sa nevzťahuje povinnosť vylodiť výlovky, sa ponechávajú na palube alebo sa vylodujú, len ak ich ulovili rybárske plavidlá Únie plaviace sa pod vlajkou členského štátu, ktorý je držiteľom kvóty, a táto kvóta ešte nie je vyčerpaná.

KAPITOLA III

ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

Článok 7

Zasielanie údajov

Keď členské štáty podľa článkov 33 a 34 nariadenia (ES) č. 1224/2009 zasielajú Komisii údaje o vylodovaní ulovených množstiev z populácií, použijú na tento účel kódy populácií stanovené v prílohe k tomuto nariadeniu.

Článok 8

Nadobudnutie účinnosti

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v Úradnom vestníku Európskej únie.

Uplatňuje sa od 1. januára 2016.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 18. januára 2016

Za Radu
predseda
A.G. KOENDERS

PRÍLOHA

TAC uplatniteľné na rybárske plavidlá únie v oblastiach, v ktorých existujú tac podľa jednotlivých druhov a podľa oblastí

V týchto tabuľkách sú stanovené TAC a kvóty (v tonách živej hmotnosti, pokiaľ nie je uvedené inak) podľa jednotlivých populácií a funkčne súvisiace podmienky.

Populácie rýb sa uvádzajú podľa abecedného poradia latinských názvov príslušných druhov. Na účely tohto nariadenia sa uvádza porovnávací tabuľka latinských názvov a všeobecných názvov:

Vedecký názov	Trojmiestny abecedný kód	Všeobecný názov
<i>Psetta maxima</i>	TUR	kalkan veľký
<i>Sprattus sprattus</i>	SPR	šprota severná
Druh:	kalkan veľký <i>Psetta maxima</i>	Zóna: vody Únie v Čiernom mori TUR/F37.4.2.C.
Bulharsko	43,2 (*)	
Rumunsko	43,2 (*)	
Únia	86,4 (*)	
TAC	Neuplatňuje sa	Analytický TAC Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje. Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.

(*) V období od 1. apríla do 30. júna 2016 sa nepovoľuje žiadna rybolovná činnosť ani prekládka, branie na palubu, vylozenie a prvý predaj.

Vedecký názov	Trojmiestny abecedný kód	Všeobecný názov
<i>Psetta maxima</i>	TUR	kalkan veľký
<i>Sprattus sprattus</i>	SPR	šprota severná
Druh:	šprota severná <i>Sprattus sprattus</i>	Zóna: vody Únie v Čiernom mori SPR/F37.4.2.C
Bulharsko	8 032,5	
Rumunsko	3 442,5	
Únia	11 475	
TAC	Neuplatňuje sa	Analytický TAC Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje. Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.